



Ottawa is built on unceded Algonquin Anishinabe territory. The peoples of the Algonquin Anishinabe Nation have lived on this territory for millennia. Their culture and presence have nurtured and continue to nurture this place. We honour the peoples and land of the Algonquin Anishinabe Nation, and we honour all First Nations, Inuit and Métis elders, people and communities living in Ottawa.

La ville d'Ottawa est bâtie sur un territoire non cédé de la nation algonquine Anishinabe. Les peuples de la nation algonquine Anishinabe habitent ce territoire depuis des millénaires et continuent aujourd'hui de l'enrichir par leur culture et leur présence. La Ville d'Ottawa rend hommage aux peuples et au territoire de la nation algonquine Anishinabe. La Ville d'Ottawa rend hommage à l'ensemble des aînés, des personnes et des communautés des Premières Nations, inuits et métis qui vivent à Ottawa.

Odàwàng kì ombàkonigàde ega wìkàd kà mìgiwàniwang Màmìwininì Anishinàbe-waki. Pimàdizìg Màmìwininì Anishinàbe kàgigekamig kì abig ondaje akìng. Odanishinàbewiziwiniwà gaie obimàdjìowiniwà ogì nanegàdjichigàdànwà nanjà ako nongom iyo abinàs. Kichi Odenaw Odàwàng omanàdjìyànwàn Màmìwininì Anishinàben kaye iyo aki. Ottawàng kichi ödenawing omanàdjìyànwàn kakina Wiyagi Anishinàben, Kichi Kiwedining Anishinàben ashidj Ábitawizi kitizìg, kaye ogog ebidjig Ottawàng.

**Accessible washroom**  
Toilettes accessibles

**Bicycle lane**  
Piste cyclable

**Dining**  
Restaurants

**Embassy**  
Ambassade

**Gallery**  
Galerie

**Hotel**  
Hébergement

**Library**  
Bibliothèque

**Lookout point**  
Point d'observation

**Market**  
Marché

**Monument**  
Monument

**Museum**  
Musée

**Parking**  
Stationnement

**Performing arts venue**  
Salle de spectacle

**Police station**  
Poste de police

**Public washroom**  
Toilettes publiques

**Shopping**  
Boutiques

**University / College**  
Université / Collège

**Visitor information**  
Information touristique

**O-Train station**  
Station de l'O-Train

**Accessible station entrance**  
Entrée accessible de la station

**Stairs**  
Escaliers

**Station entrance**  
Entrée de la station

**Confederation Boulevard**  
Boulevard de la Confédération

This ceremonial route connects many of the city's landmarks and links Ottawa to Gatineau, Québec.

Cette route cérémoniale relie de nombreux points d'intérêt de la ville et relie Ottawa à Gatineau, Québec.

